



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Construction hangar et chenil	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF937-210361/A	Amendment No. - N° modif. 014
Client Reference No. - N° de référence du client R.100341.001	Date 2020-09-03
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-035-15787	
File No. - N° de dossier MTC-0-43041 (035)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-09-15	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lussier, Joël	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc035
Telephone No. - N° de téléphone (514) 708-3582 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

INVITATION À SOUMISSIONNER
Construction Hangar et agrandissement Chenil
Rigaud, Qué.

La présente modification 014 de l'invitation vise :

Ajout de l'addenda A02

Toutes les autres clauses et conditions de l'invitation originale demeurent inchangées.

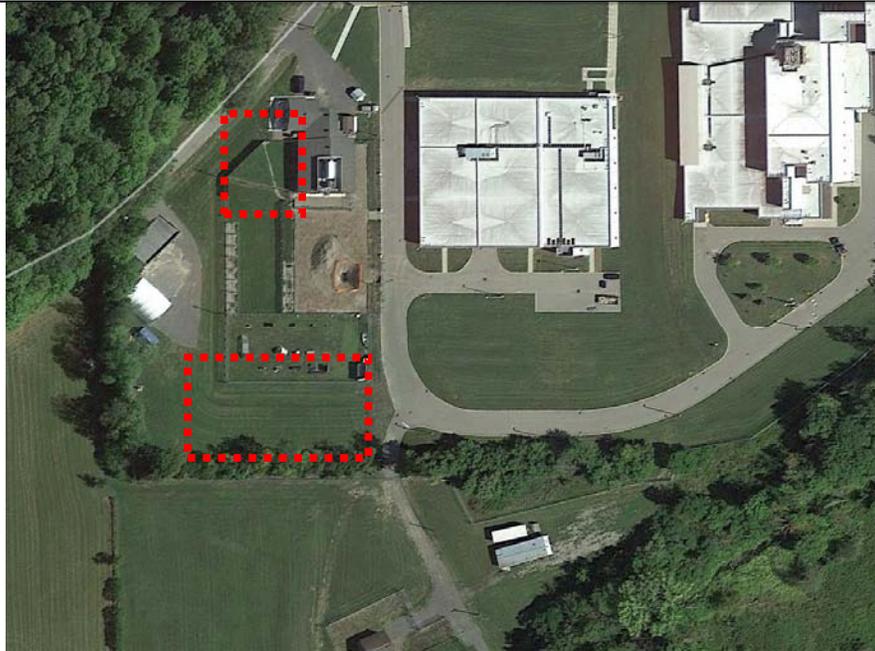
**COLLÈGE DE L'AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA
(ASFC)
AGRANDISSEMENT DU CHENIL ET CONSTRUCTION D'UN NOUVEAU
HANGAR DE FORMATION**

Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC)

Place Bonaventure - Portail Sud-Ouest
800, rue de La Gauchetière Ouest
Bureau 7300
Montréal, Québec
H5A 1L6
No client: R.100341.001
N° BBBL: P18-116

ADDENDA EN ARCHITECTURE N° A-02

19 AOÛT 2020



« Cet addenda fait partie des dessins et devis originaux et devra être reconnu comme faisant partie intégrante des documents contractuels. Les travaux affectés par cet addenda se conformeront aux dessins et devis originaux, aux conditions générales, aux modifications aux conditions générales et à tout addenda émis antérieurement s'il en est. Les soumissionnaires s'assureront que le coût des travaux affectés par cet addenda est inclus dans le montant de la soumission. »

1. DEVIS D'ARCHITECTURE

1. Section 00 07 52 – Couverture à membrane de bitume modifié

1.1 Remplacer l'article 2.10.4 au complet par ce qui suit :

Chemin de circulation : Membrane d'étanchéité composée de bitume modifié au SBS et d'une armature en polyester non tissé destiné à protéger les membranes de la circulation piétonnière. La surface est recouverte de granules grises et la sous-face est protégée par un film thermosoudable.

1.2 À l'article 3.10.1. remplacer les mots « Installer les panneaux » par « Installer les membranes ».

2. Section 08 00 00 – Bordereau des portes et cadres

2.1 Remplacer, dans la section du chenil, toutes les portes de bois peint par des portes d'acier peint.

2.2 Remplacer, dans la section du hangar, toutes les portes de bois teint par des portes d'acier peint.

3. Section 09 00 10 – Bordereau des finis

3.1 Remplacer le bordereau des finis par celui joint au présent addenda. Ajustements de l'addenda A-01 intégrés en plus des changements du présent addenda.

4. Section 09 65 19 – Revêtement de sol souple en carreaux

4.1 Annulé le paragraphe 2.1.2 au complet.

5. Section 09 91 23 - Peintures

5.1 À l'article 2.5.2, dans la première phrase après le mot « gypse » ajouter « , à l'exception de ceux indiqués « E » au bordereau des finis, ».

5.2 À l'article 2.5.8, dans la première phrase après le mot « béton » ajouter « , à l'exception de ceux indiqués « E » au bordereau des finis, ».

5.3 Aux articles 2.5.9 et 2.5.10, remplacer la mention « identifié « pe » » par « identifié « E » ».

5.4 Ajouter le système de peinture suivant :

Système 14 : Marquage au sol : Marquer les lignes sur les planchers de béton à l'aide d'une peinture à béton de la façon suivante :

.1 Préparation : Débarrasser la surface de l'huile, de saleté, de la graisse, et de tout contaminant à l'aide d'un nettoyant/dégraissant, d'un détergent ou d'un autre nettoyant approprié. Rincer avec de l'eau potable. Laver le plancher avec une solution de nettoyage et de dépolissage pour être en lien direct avec le béton. Rincer le plancher et laisser sécher.

.2 Trois (3) couches d'époxyde à base d'eau (2 composants) de couleur jaune fini satiné.

2. DESSINS D'ARCHITECTURE

1. Feuille A07 – Chenil -Plan de toiture

1.1 À l'encadré 01 -Plan de toiture, remplacer la note indiquant « tapis de caoutchouc » par « chemin de circulation ».

2. Feuille A13 – Composition des enveloppes

2.1 À l'encadré 02 – Composition des enveloppes

1. Retirer la composition M12.

2. Modifier la composition P1, P2 et P3 en remplaçant le revêtement extérieur en panneau de gypse 16mm, dos aux membranes, par un contreplaqué d'extérieur 16mm.

3. Feuille A15 – Coupes générales du hangar

3.1 À l'encadré 02 – Coupe transversale, remplacer l'identifiant du mur M12 par M11.

4. Feuille A18 – Hangar - Coupes de mur

4.1 À l'encadré 04 – Coupe de jonction de toit, la référence à la coupe 09 typ inv./A18/A21 devrait se lire 09 sim. inv./A18/A21. Un gypse est requis du côté intérieur afin de poursuivre l'alignement avec le bas du mur.

5. Feuille A21-F – Hangar – Coupes agrandies

5.1 À l'encadré 12 – Coupe tête mur-rideau, remplacer l'identifiant du mur M10 par M11.

6. Feuille A22-F – Hangar – Coupes agrandies

6.1 À l'encadré 01 – Coupe de parapet, remplacer les 3 identifications de panneau de béton léger 16mm par du contreplaqué extérieur 16mm.

6.2 À l'encadré 02 – Coupe de parapet, remplacer les 3 identifications de panneau de béton léger 16mm par du contreplaqué extérieur 16mm.

6.3 À l'encadré 03 – Coupe jonction marquise et mur, remplacer l'identification de panneau de béton léger 16mm par du contreplaqué extérieur 16mm. Retirer l'identification de la plaque d'acier galvanisé ainsi que le dessin de la plaque entre le colombage et le panneau vertical de retenue des membranes.

6.4 À l'encadré 04 – Coupe jonction marquise et mur, remplacer l'identification de panneau de béton léger 16mm par du contreplaqué extérieur 16mm. Retirer l'identification de la plaque d'acier galvanisé ainsi que le dessin de la plaque entre le colombage et le panneau vertical de retenue des membranes.

6.5 À l'encadré 05 – Coupe jonction marquise et mur, remplacer l'identification de panneau de béton léger 16mm par du contreplaqué extérieur 16mm. Retirer l'identification de la plaque d'acier galvanisé ainsi que le dessin de la plaque entre le colombage et le panneau vertical de retenue des membranes.

6.6 À l'encadré 06 – Coupe parapet de marquise, remplacer l'identification de panneau de béton léger 16mm par du contreplaqué extérieur 16mm. Retirer le dessin de la plaque d'acier galvanisé entre le colombage et le panneau vertical de retenue des membranes.

6.7 À l'encadré 10 – Coupe gargouille de marquise, remplacer l'identification de panneau de béton léger 16mm par du contreplaqué extérieur 16mm.

6.8 À l'encadré 11 – Coupe jonction de toit, remplacer l'identification de panneau de béton léger 16mm par du contreplaqué extérieur 16mm. Retirer l'identification de la plaque d'acier galvanisé ainsi que le dessin de la plaque entre le colombage et le panneau vertical de retenue des membranes.

7. Feuille A30 – Plans des finis

7.1 À l'encadré 01 – Hangar - plan des finis RDC, remplacer les identifiants de peinture accent P5 par P1.

7.2 À l'encadré 02 – Notes spécifiques hangar, aux généralités, ajouter les informations suivantes :

Tous les murs sont à peindre de la couleur xxx – à déterminer.

Toutes les portes et cadre d'acier (intérieurs) sont à peindre de la couleur xxx - à déterminer.

Toutes les portes et cadre d'acier, côté extérieur, sont à peindre de la couleur xxx – à déterminer.

Tous les plafonds de gypse sont à peindre de la couleur xxx - à déterminer.

Les plinthes de vinyle seront de couleur xxx – à déterminer.

7.3 À l'encadré 02 dans les finis muraux, remplacer l'identifiant P5 pour P1.

7.4 À l'encadré 03 – Hangar - Plan des finis, ajouter au titre la mention « mezzanine »

7.5 À l'encadré 04 – Chenil - Plan des finis RDC

1. Remplacer les identifiants de peinture accent P3 par P1.

2. Remplacer les identifiants de peinture accent P4 par P2.

3. Remplacer dans les locaux K-109 et K-110, les identifiants de plancher re2 par re1.

7.6 À l'encadré 05 – Notes spécifiques hangar :

1. Remplacer dans le titre de l'encadré le mot « hangar » par « chenil ».

2. Aux généralités, remplacer le texte pour les portes et cadre par ce qui suit :

Toutes les portes et cadres d'acier (intérieurs) sont à peindre de la couleur Loyal Blue (SW6510).

3. Aux généralités, ajouter les informations suivantes :

Toutes les portes et cadres d'acier, côté extérieur, sont à peindre de la couleur xxx – à déterminer.

Tous les plafonds de gypse sont à peindre de la couleur xxx - à déterminer.

Les plinthes de vinyle seront de couleur xxx – à déterminer.

4. Dans les finis muraux, remplacer l'identifiant P3 par P1. Remplacer aussi l'identifiant P4 par P2.

FIN DE L'ADDENDA A-02

BORDEREAU
DES FINIS

LÉGENDE**MATÉRIAUX**

al	aluminium
bb	bloc de béton
bé	béton
ce	carreaux de céramique
ci	carreaux insonorisants
gy	gypse ou panneau de béton
pca	plinthe de caoutchouc
pp	panneaux de plastique renforcé de fibre de verre
pvi	plinthe de vinyle
re	revêtement époxy
rm	revêtement métallique prépeint
sa	structure apparente
vc	carreau de vinyle composite

FINIS

A	anodisé
D	durcisseur
E	peinture époxyde
J	jet de sable
P	peinture
S	scellant
T	teint et verni
V	verni
1	type 1
2	type 2
3	type 3
etc.	

Note : La lettre en majuscule de l'indice des matériaux indique le fini que doit recevoir ce matériau.

Ex. : bé = béton béP = béton peint

REMARQUES

Note : Les remarques suivantes font partie du bordereau des finis et se rapportent aux numéros inscrits à la colonne « remarques ».

Remarques générales :

Finir toutes les colonnes de béton apparent (bé) au scellant à béton (S) sauf indications contraires.

Finir au scellant à béton (S) tous les murs en béton apparent sauf indications contraires.

Peindre tous les escaliers métalliques apprêtés et toutes les échelles de métal.

Fournir et installer des moulures d'arrêt et de transition à chaque changement de matériaux.

Souder tous les joints des finis de revêtement souple (plancher, plinthe et mur).

Si applicable se référer aux plans agrandis des locaux pour précisions sur l'application des finis.

Les plinthes identifiées « re » sont de même nature que le fini de plancher.

NO. REMARQUE

1. Surfaces de gypse existantes à ragréer et à peindre.
 2. Revêtement de plancher existant à ragréer suite aux travaux.
 3. Protection murale à 1200mm de hauteur sur tous les murs.
 4. Céramique murale avec moulure de finition à 1200mm de hauteur sur tous les murs.
 5. Marquage peint au sol. Voir plan A07.
 6. Métaux-ouverts à peindre dans le local.
 7. Céramique murale du dessus de la remontée de plinthe époxydique au plafond.
-

REV.	PIÈCES		PLANCHERS	PLINTHES	MURS		PLAFONDS		REMARQUES
	NO.	NOM							
CHENIL									
	3.0	Toiletage	re2	re	gy	P	gy	P	1,2
	K-101	SAS d'entrée	re2	pvi1	gy	P	gy ci1	P	3
	K-102	Salle Électrique	re2	pvi	gy	P	gy	P	
	K-103	Corridor	re2	pvi1	gy	P	ci1		3
	K-104	Bureau des techniciens	re2	pvi1	gy	P	ci1		
	K-105	Rangement	re2	pvi1	gy	P	gy	P	
	K-106	Salle d'évaluation	re1	re	gy	E	gy	E	3
	K-107	Toilette	re2	pvi1	gy	E	gy	E	
	K-108	Chenil	re1	re	gy bb	E re3	gy pp		3
	K-108A	Enclos intérieur	re1	re	bb	re3	gy pp		
	K-108B	Enclos intérieur	re1	re	bb	re3	gy pp		
	K-108C	Enclos intérieur	re1	re	bb	re3	gy pp		
	K-108D	Enclos intérieur	re1	re	bb	re3	gy pp		
	K-108E	Enclos intérieur	re1	re	bb	re3	gy pp		
	K-108F	Enclos intérieur	re1	re	bb	re3	gy pp		
	K-108G	Enclos intérieur	re1	re	bb	re3	gy pp		
	K-108H	Enclos intérieur	re1	re	bb	re3	gy pp		
	K-108J	Enclos intérieur	re1	re	bb	re3	gy pp		
	K-108K	Enclos intérieur	re1	re	bb	re3	gy pp		
	K-108L	Enclos intérieur	re1	re	bb	re3	gy pp		
	K108M	Enclos intérieur	re1	re	bb	re3	gy pp		
	K-108N	Enclos extérieur	béS	-	bb	S	-	-	
	K-108P	Enclos extérieur	béS	-	bb	S	-	-	
	K-108Q	Enclos extérieur	béS	-	bb	S	-	-	
	K-108R	Enclos extérieur	béS	-	bb	S	-	-	
	K-108S	Enclos extérieur	béS	-	bb	S	-	-	
	K-108T	Enclos extérieur	béS	-	bb	S	-	-	
	K-108U	Enclos extérieur	béS	-	bb	S	-	-	
	K-108V	Enclos extérieur	béS	-	bb	S	-	-	
	K108W	Enclos extérieur	béS	-	bb	S	-	-	
	K-108X	Enclos extérieur	béS	-	bb	S	-	-	
	K-108Y	Enclos extérieur	béS	-	bb	S	-	-	

REV.	PIÈCES		PLANCHERS	PLINTHES	MURS		PLAFONDS		REMARQUES
	NO.	NOM							
	K-108Z	Enclos extérieur	béS	-	bb	S	-	-	
	K-109	Conciergerie	re1	re	gy	E	gy	E	
	K-110	Rangement	re1	re	gy	E	gy	E	
HANGAR									
	E-101	Vestibule	ce1	ce1	gy	P	gy	P	3
	E-102	Corridor	ce1	ce1	gy	P	ci1		3
	E-103	Corridor	ce1	ce1	gy	P	ci1		3
	E-103B	Vestibule	ce1	ce1	gy	P	gy	P	3
	E-104	Salle de rencontre	vc1	pvi2	gy	P	ci1 gy	P	
	E-105	ADJ. gestionnaire	vc1	pvi2	gy	P	ci1 gy	P	
	E-106	Gestionnaire	vc1	pvi2	gy	P	ci1 gy	P	
	E-107	Superviseurs	vc1	pvi2	gy	P	ci1 gy	P	
	E-108	Instructeur	vc1	pvi2	gy	P	ci1 gy	P	
	E-109	Aire de prep. / articles de fouille	vc1	pvi2	gy	P	ci1		
	E-110	Entrepôt libre	re2	pvi2	gy bb	E	ci1		
	E-111	Entrepôt argent / devises	re2	pvi2	gy	E	ci1		
	E-112	Entrepôt drogues	re2	pvi2	gy	E	ci1		
	E-113	Entrepôt produits AVA	re2	pvi2	gy	E	ci1		
	E-114	Toilette	ce2 re1	ce2 re	gy ce3	P	gy	P	7
	E-115	Vestiaire instructeurs	ce2	ce2	gy	P	gy	P	
	E-116	Toilette	ce2 re1	ce2 re	gy ce3	P	gy	P	7
	E-117	Cuisinette	ce1	ce1	gy	P	ci1		
	E-118	Télécom	vc1	pvi2	gy	P	sa	P	
	E-119	Conciergerie	re2	re	gy bb	P	sa	P	
	E-120	Entrée électrique	re2	pvi2	gy bb	P	sa	P	
	E-121	Entrepôt pseudo-drogues	re2	pvi2	gy	P	ci1		
	E-122	Aire de preparation pseudo-drogues	re2	pvi2	gy	E	ci1		
	E-123	Entreposage armes à feu	re2	pvi2	gy	P	ci1		
	E-124	Classe	vc1	pvi2	gy	P	gy ci1	P	
	E-125	Corridor	vc1	pvi2	gy	P	ci1		3
	E-126	Toilette	ce2	ce2	gy ce3	P	gy	P2	
	E-127	Vestiaires étudiants	ce2	ce2	gy	P	gy	P	
	E-128	Entrée d'eau	re2	pvi2	gy	P	sa	P	

REV.	PIÈCES		PLANCHERS	PLINTHES	MURS		PLAFONDS		REMARQUES
	NO.	NOM							
	E-129	Toilette	ce2	ce2	gy ce3	P	gy	P	
	E-130	Garage	re2	re	bb rm	E	sa	-	6
	E-131	Mécanique	re2	pvi2	gy bb	P	sa	P	
	E-150	Espace multifonction	bés / béE	pvi2	bb rm	E	sa	-	5
	E-151	Socialisation pour chiens	re1	re	bb rm	E	sa	-	
	E-152	Salle d'introduction aux odeurs	re1	re	bb rm	E	sa	-	
	E-153	Parcours d'agilité	beS	pvi2	bb rm	E	sa gy	P	
	E-154	Entrepôt	re2	pvi2	bb	P	-	-	
	E-155	Conciergerie	re2	re	bb	E	gy	P	
	E-156	Salle électrique	re2	pvi2	bb	P	sa	-	
	E-157	Corridor cellules	re2	re	bb	E	sa	-	
	E-158	Cellule	re2	re	bb	E	sa	-	
	E-159	Cellule	re2	re	bb	E	sa	-	
	E-160	Cellule	re2	re	bb	E	sa	-	
	E-161	Cellule	re2	re	bb	E	sa	-	
	E-162	Aire commune	re2	re	bb	E	sa	-	
	E-163	Cellule	re2	re	bb	E	sa	-	
	E-164	Cellule	re2	re	bb	E	sa	-	
	E-165	Cellule	re2	re	bb	E	sa	-	
	E-166	Cellule	re2	re	bb	E	sa	-	
	E-167	Carrousels d'aéroport	bés / béE	pvi2	bb rm	E	sa	-	5
	E-168	Entrepôt	re2	pvi2	bb	E	-	-	
	E-169	Conciergerie	re2	re	bb	E	gy	P	
	E-170	Fouille des véhicules	bés / béE	pvi2	bb rm	E	sa	-	5
	E-171	Entrepôt balles / laisses	re2	pvi2	bb	E	sa	P	
	E-201	Mezzanine	vc1	pvi2	rm		sa	-	6

FIN DE SECTION